

162020

5) Robert Bosch Elektronik Kff. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		1087466		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		12.01.2021 Creationday 11.01.2021		24190269 14) Our Order-No.	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301 Date 14.11.2017		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post		23) Total weight kg gross 1.069,9 net 646,4	
19) Shipping type truck collect. load		17) Dispatch place chHub		22) Dispatch sign		26) Receipt-/unload-point 14249	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	
27) Pos [28] Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		46) Invoice check	
1 0260.001.050 V03		2510261630 91024089		640		45) Receiver	
280209795 5016249705		EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check	
Rotation Receiver notes		Date Name bzw Nr		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check	

ESPERME+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 660
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 13
 Conformità alla scheda d'imballo: NO
 Data controllo: 12.1.21
 Firma: *[Signature]*



N1087466

BVE13384

MA/ 2021000685

3. példány

0261

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Versenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által a saját felelősségére

1. Küldő (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányszámok. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2. Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA </div>	
3. Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4. Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.12		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5. Beigefügte Dokumentok SAP:530636		5. Beigefügte Dokumente Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6. Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7. Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8. Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9. Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	43	PAL	KFZ-Zubehör
10. Statisztikai szám Statistical number Statistikanummer		11. Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12. Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3
		4597	
Oszály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			4597 0
13. A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19. Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő, Consignee, Empfänger
		0	
14. Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15. Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentésítés nélkül, freight to be paid, x		20. Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21. Kialakult helye, időpontja Established in Ausgeföhrt in Hatvan		24. Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2021.01.12	
22. A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23. A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
25. Jármű Vehicle Fahrzeug Hatvan, T. 1 AB300A-2-10		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 GEN 2021	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"